

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

AGREEMENT

on products within the province of the European Coal and Steel Community

(76/163/ECSC)

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community signed
at Paris on 17 April 1951, whose States are hereinafter referred to as 'Member States',

of the one part, and

THE HEAD OF STATE OF THE BAHAMAS,

THE HEAD OF STATE OF BARBADOS,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BOTSWANA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BURUNDI,

THE PRESIDENT OF THE UNITED REPUBLIC OF CAMEROON,

THE PRESIDENT OF THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF THE IVORY COAST,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF DAHOMEY,

THE PRESIDENT OF THE PROVISIONAL ADMINISTRATIVE MILITARY COUNCIL,
PRESIDENT OF THE GOVERNMENT OF ETHIOPIA,

HER MAJESTY THE QUEEN OF FIJI,

THE PRESIDENT OF THE GABONESE REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA,

THE PRESIDENT OF THE NATIONAL REDEMPTION COUNCIL OF THE REPUBLIC
OF GHANA,

THE HEAD OF STATE OF GRENADA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF GUINEA,

THE PRESIDENT OF THE COUNCIL OF STATE OF GUINEA BISSAU,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA,

THE PRESIDENT OF THE COOPERATIVE REPUBLIC OF GUYANA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UPPER VOLTA,

THE HEAD OF STATE OF JAMAICA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF KENYA,

THE KING OF THE KINGDOM OF LESOTHO,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LIBERIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MALAWI,

THE HEAD OF STATE AND OF GOVERNMENT OF THE MALAGASY REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE MILITARY COMMITTEE OF NATIONAL LIBERATION OF
MALI, HEAD OF STATE, PRESIDENT OF THE GOVERNMENT,

HER MAJESTY THE QUEEN OF MAURITIUS,

THE PRESIDENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NIGER,

THE HEAD OF THE FEDERAL MILITARY GOVERNMENT OF NIGERIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF RWANDA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE,

THE PRESIDENT OF THE SOMALI DEMOCRATIC REPUBLIC, PRESIDENT OF THE
SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL,

THE PRESIDENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE SUDAN,

THE KING OF THE KINGDOM OF SWAZILAND,

THE PRESIDENT OF THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CHAD,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TOGO,

THE HEAD OF STATE OF TONGA,

THE HEAD OF STATE OF TRINIDAD AND TOBAGO,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UGANDA,

THE HEAD OF STATE OF WESTERN SAMOA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZAÏRE,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZAMBIA,

whose States are hereinafter called the 'ACP States',

of the other part,

HAVING REGARD to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

HAVING REGARD to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 232 thereof;

WHEREAS the ACP-EEC Convention of Lomé, signed this day, does not apply to products falling within the province of the European Coal and Steel Community;

DESIROUS, however, of developing trade in these products between the Member States and the ACP States;

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

Renaat VAN ELSLANDE,
Minister for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

Jens CHRISTENSEN,
State Secretary for Foreign Affairs, Ambassador;

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Hans-Jürgen WISCHNEWSKI,
Minister of State for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

Pierre ABELIN,
Minister for Co-operation;

THE PRESIDENT OF IRELAND:

Garret FITZGERALD, TD,
Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

Francesco CATTANEI,
State Secretary for Foreign Affairs;

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

Jean DONDELINGER,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

Laurens Jan BRINKHORST,
State Secretary for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND:

The Rt. Hon. Judith HART, MP,
Minister for Overseas Development;

THE HEAD OF STATE OF THE BAHAMAS:

A. R. BRAYNEN,
High Commissioner for the Bahamas;

THE HEAD OF STATE OF BARBADOS:

Stanley Leon TAYLOR,
Permanent Secretary of the Ministry of Trade, Industry and Commerce;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BOTSWANA:

The Hon. Dr. GAOSITWE KEAGAKWA TIBE CHIEPE,
Minister of Commerce and Industry;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF BURUNDI:

Gilles BIMAZUBUTE,
Minister for Foreign Affairs and Co-operation;

THE PRESIDENT OF THE UNITED REPUBLIC OF CAMEROON:

Maikano ABDOULAYE,
Minister for Planning and Regional Development;

THE PRESIDENT OF THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

Jean Paul MOKODOPO,
Minister for Planning;

THE PRESIDENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO:

Commandant Alfred RAOUL,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Representative of the Congo to the European Economic Community;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF THE IVORY COAST:

Henri KONAN BEDIE,
Minister of Economic Affairs and Finance;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF DAHOMEY:

Captain André ATCHADE,
Minister for Industry, Trade and Tourism;

THE PRESIDENT OF THE PROVISIONAL ADMINISTRATIVE MILITARY COUNCIL,
PRESIDENT OF THE GOVERNMENT OF ETHIOPIA:

Ato Gebre Kidan ALULA,
Trade Representative of Ethiopia to the European Economic Community;

HER MAJESTY THE QUEEN OF FIJI:

The Rt. Hon. Ratu Sir K. K. T. MARA, KBE,
Prime Minister and Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE GABONESE REPUBLIC:

Emile Kassa MAPSI,
Minister of State;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA:

ALHAJI THE HONOURABLE IBRAHIMA MUHAMMADOU GARBA-JAHUMPA,
Minister of Finance and Trade;

THE PRESIDENT OF THE NATIONAL REDEMPTION COUNCIL OF THE REPUBLIC
OF GHANA:

Lieutenant Colonel FELLI,
Minister Commissioner for Economic Planning;

THE HEAD OF STATE OF GRENADA:

Senator Derek KNIGHT,
Minister without Portfolio;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF GUINEA:

Seydou KEITA,
Ambassador Extraordinary of the Republic of Guinea for Western Europe;

THE PRESIDENT OF THE COUNCIL OF STATE OF GUINEA BISSAU:

Dr. VASCO CABRAL,
State Commissioner for Economic and Financial Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA:

Agelmasie NTUMU,
State Secretary;

THE PRESIDENT OF THE COOPERATIVE REPUBLIC OF GUYANA:

The Hon. S. S. RAMPHAL, SC, MP,
Minister of Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UPPER VOLTA:

Leonard KALMOGO,
State Secretary for Planning;

THE HEAD OF STATE OF JAMAICA:

Perceval J. PATTERSON,
Minister of Industry, Tourism and Foreign Trade;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF KENYA:

Dr. J. G. KIANO,
Minister of Trade and Industry;

THE KING OF THE KINGDOM OF LESOTHO:

E. R. SEKHONYANA,
Minister of Finance;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LIBERIA:

The Hon. D. Franklin NEAL,
Minister of Planning and Economic Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF MALAWI:

The Hon. D. T. MATENJE,
Minister of Trade, Industry, and Tourism,
Minister of Finance;

THE HEAD OF STATE AND OF GOVERNMENT OF THE MALAGASY REPUBLIC:

Jules RAZAFIMBAHINY,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Representative to the European Economic Community;

THE PRESIDENT OF THE MILITARY COMMITTEE OF NATIONAL LIBERATION
OF MALI, HEAD OF STATE, PRESIDENT OF THE GOVERNMENT:

Lieutenant-Colonel Charles SAMBA CISSOKHO,
Minister for Foreign Affairs and Co-operation;

HER MAJESTY THE QUEEN OF MAURITIUS:

The Rt. Hon. Sir Seewoosagur RAMGOOLAM, PC, Kt,
Prime Minister;

THE PRESIDENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA:

Sidi Ould CHEIKH ABDALLAH,
Minister for Planning and Industrial Development;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NIGER:

Captain Moumouni DJERMAKOYE ADAMOU,
Minister for Foreign Affairs and Co-operation;

THE HEAD OF THE FEDERAL MILITARY GOVERNMENT OF NIGERIA:

Gabriel Chukwuemeka AKWAEZE,
Federal Commissioner for Trade;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF RWANDA:

NDUHUNGIREHE,
Minister for Finance and Economic Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL:

Babacar BA,
Minister for Finance and Economic Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE:

The Hon. Francis M. MINAH,
Minister for Trade and Industry;

THE PRESIDENT OF THE SOMALI DEMOCRATIC REPUBLIC,
PRESIDENT OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL:

Jaalle Mohamed WARSAMA ALI,
Advisor to the Economic Committee of the Supreme Revolutionary Council;

THE PRESIDENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE SUDAN:

Sharif el KHATIM,
Deputy Minister of Finance and National Economy;


THE KING OF THE KINGDOM OF SWAZILAND:

The Hon. Simon SISHAYI NXUMALO,
Minister of Industry and Mines;

THE PRESIDENT OF THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Daniel Narcis Mtonga MLOKA,
Ambassador to the Federal Republic of Germany;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CHAD:

 Ngarhodjina Adoum MOUNDARI,
State Secretary for Modern Economy;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TOGO:

Benissan TETE-TEVI,
Minister for Trade and Industry;

THE HEAD OF STATE OF TONGA:

His Royal Highness Prince TUPOUTOA;

THE HEAD OF STATE OF TRINIDAD AND TOBAGO:

The Hon. Dr. Cuthbert JOSEPH,
Minister in the Ministry of External and West Indian Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UGANDA:

The Hon. Edward ATHIYO,
Minister of Trade;

THE HEAD OF STATE OF WESTERN SAMOA:

The Hon. Falesa P. S. SAILI,
Minister of Finance;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZAÏRE:

Kanyinda TSHIMPUMPU,
State Commissioner for Trade;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZAMBIA:

Rajah KUNDA,
Minister of Commerce;

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Products within the province of the European Coal and Steel Community shall, when they originate in the ACP States, on importation into the Community be admitted free of customs duties and charges having equivalent effect; however, the treatment applied to these products shall not be more favourable than that applied by the Member States among themselves.

For the purposes of the first subparagraph, no account shall be taken of residual customs duties and charges having equivalent effect resulting from the application of Articles 32 and 36 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties.

Article 2

Products referred to in Article 1 originating in the Member States shall, on importation into the ACP States, be admitted in accordance with the provisions of Title I, Chapter 1, of the ACP-EEC Convention of Lomé signed this day.

Article 3

If the offers made by firms of the ACP States are likely to be detrimental to the functioning of the common market and if any such detriment is attributable to a difference in the conditions of competition as regards prices, Member States may take appropriate measures, such as withdrawing the concessions referred to in Article 1.

Article 4

Consultations shall take place between the parties concerned in all cases where, in the opinion of one of them, the implementation of the above provisions calls for such consultations.

Article 5

The provisions laying down the rules of origin for the application of the ACP-EEC Convention of Lomé shall also apply to this Agreement.

Article 6

This Agreement shall not affect the provisions of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, nor the powers of jurisdiction conferred by that Treaty.

Article 7

This Agreement shall be approved by each Signatory State in accordance with its own constitutional requirements. The Government of each State shall notify the completion of the procedures required for the entry into force of this Agreement to the Secretariat of the Council of the European Communities, in the case of the ACP States, and to the Secretariat of the ACP States, in the case of the Member States of the European Coal and Steel Community.

Article 8

This Agreement shall expire after a period of five years from the date of its signature, namely 1 March 1980. It shall cease to apply to any Signatory State which, under Article 92 of the ACP-EEC Convention of Lomé, is no longer a party to that Convention.

Article 9

This Agreement, drawn up in two originals, in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities and in the Secretariat of the ACP States, which shall both transmit a certified copy to the Government of each of the Signatory States.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrivet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit akkoord hebben gesteld.

Udfærdiget i Lomé, den otteogtyvende februar nitten hundrede og femoghalvfjerds.

Geschehen zu Lome am achtundzwanzigsten Februar neunzehnhundertfünfundziebzig.

Done at Lomé on the twenty-eighth day of February in the year one thousand nine hundred and seventy-five.

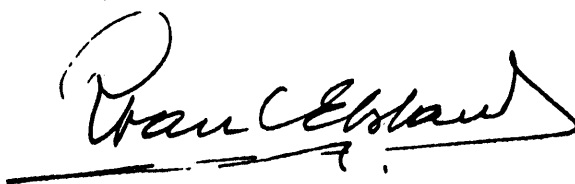
Fait à Lomé, le vingt-huit février mil neuf cent soixante-quinze.

Fatto a Lome, addì ventotto febbraio millenovecentosettantacinque.

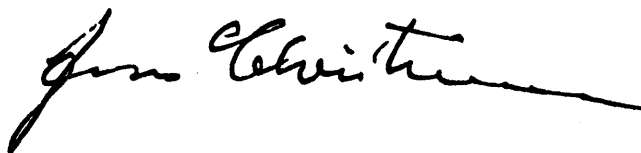
Gedaan te Lomé, de achtentwintigste februari negentienhonderdvijfenzeventig.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

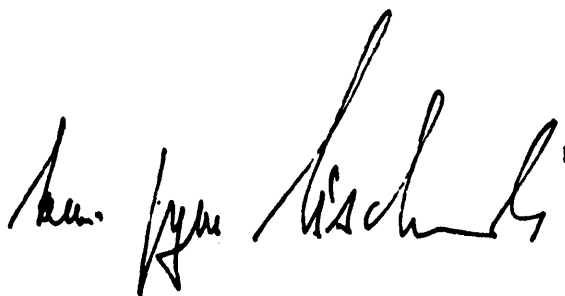
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paul Eboad", with a horizontal line underneath it.

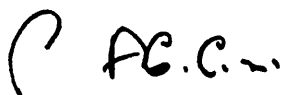
For Hendes Majestæt dronningen af Danmark



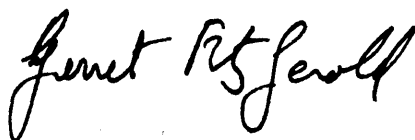
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



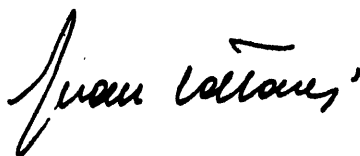
Pour le président de la République française



For the President of Ireland



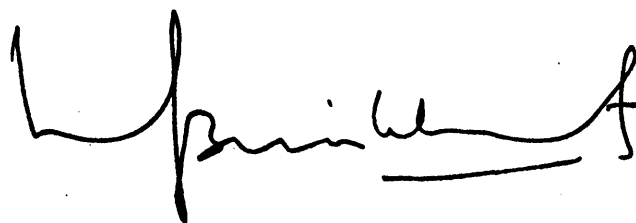
Per il Presidente della Repubblica italiana



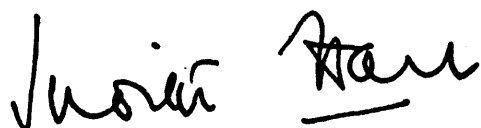
Pour Son Altesse royale le grand-duc de Luxembourg



Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



For the Head of State of the Bahamas



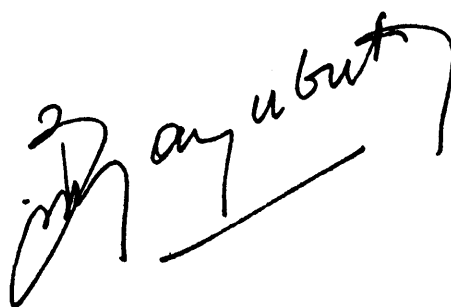
For the Head of State of Barbados



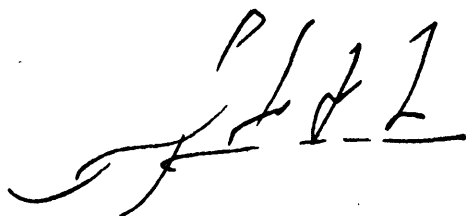
For the President of the Republic of Botswana



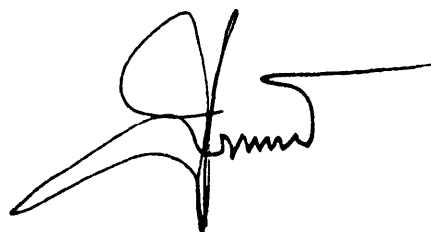
Pour le président de la république du Burundi



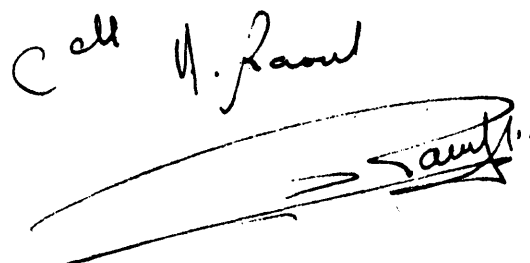
Pour le président de la république unie du Cameroun

A stylized handwritten signature in black ink, featuring a large initial 'P' and several loops.

Pour le président de la République centrafricaine

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, bold initial 'R' followed by a horizontal stroke.

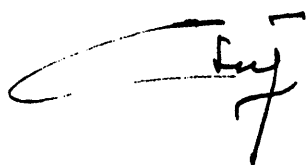
Pour le président de la république populaire du Congo

A handwritten signature in black ink, with the text 'Cell H. Paul' written above a large, sweeping signature stroke.

Pour le président de la république de Côte-d'Ivoire

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Houphouët-Boigny' in a cursive script.

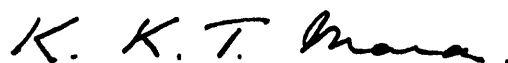
Pour le président de la république du Dahomey

A handwritten signature in black ink, featuring a large, bold initial 'S' followed by a horizontal stroke.

For the President of the Provisional Administrative Military Council,
President of the Government of Ethiopia



For Her Majesty the Queen of Fiji



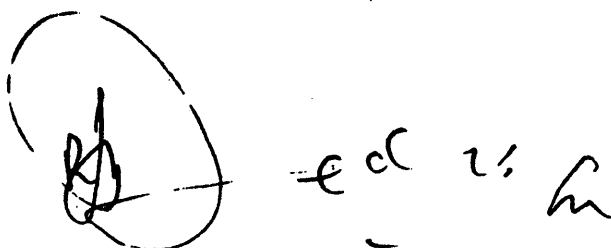
Pour le président de la République gabonaise



For the President of the Republic of the Gambia



For the President of the National Redemption Council of the Republic of Ghana



For the Head of State of Grenada



Pour le président de la république de Guinée

Pour le président du conseil d'État de la Guinée-Bissau

Pour le président de la république de Guinée équatoriale

Amarié Ntchou

For the President of the Cooperative Republic of Guyana

Geordall S. Rangel

Pour le président de la république de Haute-Volta

L. Rado

For the Head of State of Jamaica

Permines P. P.

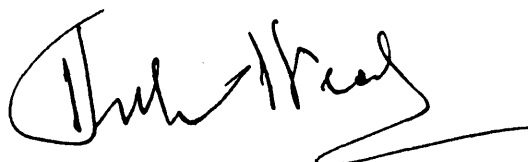
For the President of the Republic of Kenya

Uhuru K.

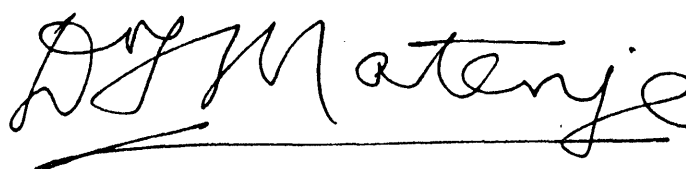
For the King of the Kingdom of Lesotho



For the President of the Republic of Liberia



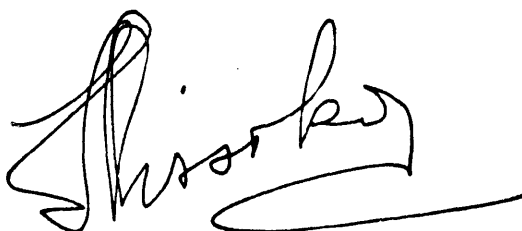
For the President of the Republic of Malawi



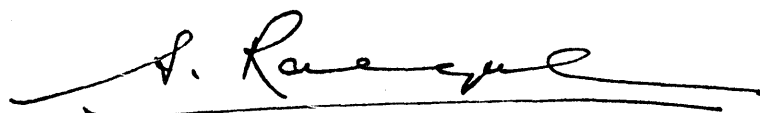
Pour le chef d'État et de gouvernement de la République malgache



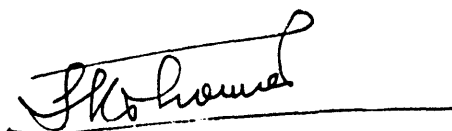
Pour le président du comité militaire de libération nationale du Mali, chef de l'État,
président du gouvernement



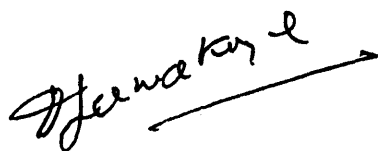
Pour Sa Majesté la reine de l'île Maurice



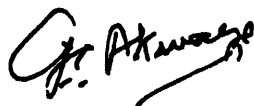
Pour le président de la république islamique de Mauritanie




Pour le président de la république du Niger



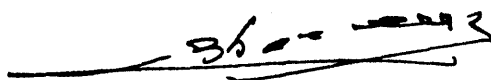
For the Head of the Federal Military Government of Nigeria



Pour le président de la République rwandaise



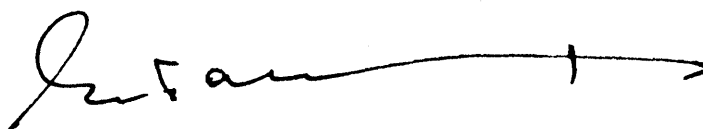
Pour le président de la république du Sénégal



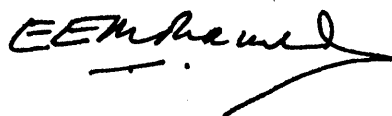
For the President of the Republic of Sierra Leone



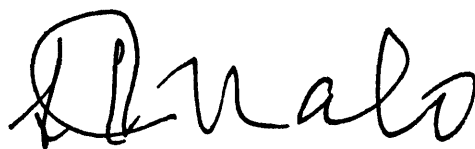
For the President of the Somali Democratic Republic,
President of the Supreme Revolutionary Council



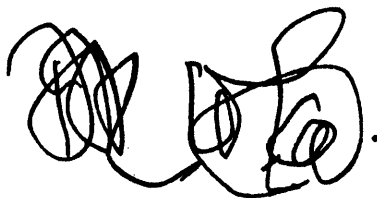
For the President of the Democratic Republic of the Sudan



For the King of the Kingdom of Swaziland



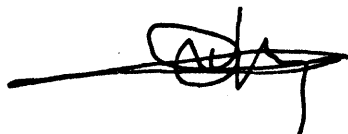
For the President of the United Republic of Tanzania



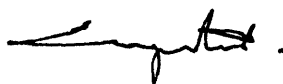
Pour le président de la république du Tchad



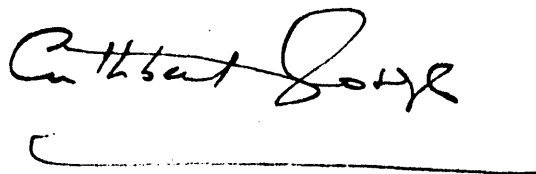
Pour le président de la République togolaise



For the Head of State of Tonga



For the Head of State of Trinidad and Tobago



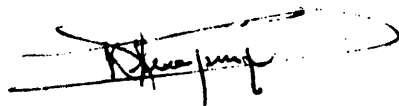
For the President of the Republic of Uganda



For the Head of State of Western Samoa

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a large loop at the beginning and a long, sweeping tail that ends in a small hook.

Pour le président de la république du Zaïre

A handwritten signature in black ink, consisting of several horizontal strokes and a central, more complex scribble.

For the President of the Republic of Zambia

A handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive name followed by a period.
